

拢, 归纳, 总括, 概括: nói tóm lại 概括地说

tóm cổ đg 抓获, 抓住: tóm cổ tên trộm 抓住小偷

tóm lại=nói tóm lại

tóm lược đg 概括: tóm lược đại í bài văn 概括文章大意 *t* 扼要: bản tin tóm lược 简讯

tóm tắt t; đg 概括: nói tóm tắt 概括地说; tóm tắt nội dung 概括内容

tóm tép đg 微微吮嘴, 微微抿嘴: Bà lão cười tóm tép. 老太太抿嘴笑。

ton hót đg 谄谀, 拍马屁, 巴结, 讨好, 吹捧: tính hay ton hót 爱拍马屁

ton tả t 急匆匆: ton tả về nhà 急匆匆地跑回家

ton ton t 小步快跑: ton ton chạy về trước báo tin 快步跑回去报信

tòn ten t 悬摆的, 悬吊的, 荡来荡去的: Khẩu súng tồn ten trên vai. 肩上的枪不停地摇来晃去。

tòn teng=tòn ten

tong đg[口] 全部消失: Tong mấy triệu đồng. 几百万盾全跑光了。

tong tả t 急匆匆: tong tả đi ra phố 急匆匆上街

tong teo t[口] 消瘦, 瘦弱: ốm tong teo 病恹恹

tong tong [拟] 滴答, 淙淙: Nước chảy tong tong từ nóc nhà xuống chậu. 水滴滴答答地从屋顶流到盆子里。

tong tông [拟] 潺潺, 滴答: Nhà dột, nước mưa nhỏ tong tông xuống đất. 屋漏, 雨水滴滴答答掉地上。

tòng[汉] 从 đg[方] 从: phục tòng 服从

tòng chinh đg[旧] 从征, 从军: lên đường tòng chinh 出征

tòng ngũ đg[旧] 入伍

tòng phạm d 从犯: Nó chỉ là tòng phạm mà thôi. 他只是从犯而已。

tòng phu đg[旧] 从夫: xuất giá tòng phu 出嫁从夫

tòng quân đg 从军: nhập ngũ tòng quân 从军入伍

tòng teng=tòn ten

tòng tọc t[口] (机器、车辆) 破烂不堪: chiếc xe tòng tọc 破车

tổng đg [口] 清楚, 明了, 识破, 看穿: biết tổng cái mẹo ông ta 早就看穿他的计谋

tổng tông tong [口] 一清二楚, 详解: Tôi đã biết tổng tông tong cái chuyện ấy rồi. 那件事我早就一清二楚了。

tọng đg[口] 塞满, 装填, 填满, 装满: tọng thuốc súng 填满火药; tọng đầy họng 塞满嘴

toòng teng t 摇晃的, 悬吊的, 荡来荡去的: Túi khoác toòng teng trên vai. 肩上的挎包荡来荡去。 *d* 耳坠: toòng teng bạc 银耳坠

top d 最前列

tóp ten d 前十名

tóp₁ d 伙, 帮, 群: tốp phu kéo nhau đi làm 一帮民夫一起开工

tóp₂ t 干瘪, 僵巴: Quả táo để lâu khô tốp lại. 枣子放久都瘪了。 đg 扎, 捏: tốp ống quần 扎裤腿

tóp khô t 干瘪, 干枯

tóp mỡ d 猪油渣: ăn mấy miếng tốp mỡ 吃几口猪油渣

tóp rộp t 干瘦, 瘦削, 消瘦: người gầy tốp rộp 人干瘦干瘦的

tóp ta tốp tép [拟] 吧唧吧唧: Bà cụ tốp ta tốp tép nhai trầu. 老太婆吧唧吧唧地嚼槟榔。

tóp tép [拟] 吧唧 (咀嚼声): miệng nhai kẹo tốp tép 嘴里吧唧吧唧地嚼糖

tóp tòp tốp t[口] 干瘦干瘦的: con bò đói ăn gậy tốp tòp tốp 饥饿的黄牛干瘦干瘦的